

ИСПОЛНИТЕЛЬНОЕ РАСПОРЯЖЕНИЕ

**УЧРЕЖДЕНИЕ КОМИССИИ ПО РЕФОРМЕ ОБРАЗОВАНИЯ В «НОВОМ НЬЮ-ЙОРКЕ»
(NEW NY EDUCATION REFORM COMMISSION)**

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, что сильная система государственного образования является краеугольным камнем демократического общества, способствует укреплению среднего класса, избавляет семьи и отдельных лиц от нищеты и стимулирует экономический рост и прогресс;

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, что система государственного образования дает нашим детям возможность стать продуктивными членами общества, получить высшее образование и преуспеть в нашем все более конкурентном мире;

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, что хотя ежегодные расходы штата Нью-Йорк и местные расходы на государственное образование превышают \$53 млрд., – что выше расходов всех других штатов в расчете в одного ученика, – штат Нью-Йорк на момент 2011 года занимает 38^е место в стране по доле учащихся, оканчивающих школы, а успеваемость 4^х и 8^х классов по математике в штате находится, согласно официальным данным, ниже средней по стране, и лишь 37 % учащихся штата готовы по окончании средней школы к учебе в вузах;

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, что штат сталкивается с беспрецедентными экономическими трудностями и проблемами в сфере образования, которые требуют фундаментальных изменений в деятельности нашего правительства и работе наших школьных систем;

ИСХОДЯ ИЗ ВЫШЕИЗЛОЖЕННОГО, я, Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo), Губернатор штата Нью-Йорк, в силу полномочий, предоставленных мне Конституцией и законами штата Нью-Йорк, настоящим постановляю:

А. Комиссия по реформе образования в «Новом Нью-Йорке» (New NY Education Reform Commission)

1. Настоящим учредить **Комиссию по реформе образования в «Новом Нью-Йорке» (New NY Education Reform Commission**, далее «Комиссия»). Комиссия должна выработать для Губернатора предложения и рекомендации по вопросам политики в сфере образования, повышению его эффективности и внедрению передового опыта.

2. Губернатор назначит до 25 членов Комиссии с правом голоса. В Комиссию должны, в частности, входить представители академических и учебных заведений, представители

государственных служащих и заинтересованные стороны с опытом работы в сфере образовательной политики.

3. Члены Комиссии не могут быть лишены права занимать любые государственные должности или посты, и не один из них может быть вынужденными оставить такую должность или пост по причине своего участия в данной Комиссии. Все члены Комиссии и ее подкомитетов будут назначаться Губернатором.

4. Губернатор назначит председателя или сопредседателей Комиссии из числа ее членов. Все ведомства, департаменты, отделы и иные органы государственной власти данного штата обязаны сотрудничать с Комиссией и предоставлять в ее распоряжение информацию и помощь, которую Комиссия сочтет разумно необходимой для решения поставленных перед нею задач.

5. Большинство от общего числа назначенных членов Комиссии формируют кворум; все рекомендации Комиссии требуют утверждения большинством голосов всех ее членов. Все подкомитеты Комиссии должны направлять ей свои соображения и заключения на утверждение.

6. Комиссия должна предпринимать все усилия для вовлечения в свою работу и получения дополнительного отклика со стороны широкого спектра групп, организаций и отдельных лиц, не входящих в Комиссию, включая, в частности, членов школьных советов, инспекторов школьных округов, директоров, учителей и родителей учащихся школ, а также представителей государственных служащих, и может запрашивать дополнительные документы, проводить публичные слушания, заслушивать показания свидетелей и принимать любые иные меры, которые она сочтет необходимыми для выполнения поставленных перед нею задач.

В. Обязанности и задачи

1. В ходе выполнения своих обязанностей Комиссия должна ознакомиться с лучшими моделями государственного образования в стране и во всем мире и с передовым опытом в этой сфере в целях выработки рекомендаций по повышению эффективности образования и улучшению успеваемости учащихся в штате Нью-Йорк.

2. Комиссия должна всесторонне изучить и провести оценку системы образования штата Нью-Йорк, включая его структуру, функционирование и процедуры с целью выявления успешных моделей и стратегий, а также выработки долгосрочных планов повышения эффективности, направленных на существенную экономию средств при одновременном улучшении показателей учащихся и качества предоставляемого им образования. Такой анализ должен, в частности, включать следующее:

- a. изучение порядка приема на работу и оценки деятельности учителей, в том числе стимулов для сохранения на работе лучших из них, а также систем подготовки, сертификации и аттестации учителей;
- b. анализ факторов, помогающих учащимся достигнуть успеха на всех учебных уровнях, от подготовительных классов до средней школы, обеспечивающих успешное окончание средней школы и готовность учащихся к учебе в вузах, профессиональной карьере и занятию активной гражданской позиции;
- c. оценку системы финансирования школ, распределения государственной помощи и операционных затрат в целях повышения рентабельности при одновременном сохранении качества образовательных программ, включая программы специального образования;
- d. изучение школьных календарей и расписаний, а также руководящих принципов и установок школьных округов, касающихся вовлечения родителей и членов семей в работу школ, в целях повышения уровня их участия в этой работе;
- e. изучение уникальных проблем, с которыми сталкиваются городские и сельские школьные округа, обслуживающие учащихся с особыми потребностями, включая ознакомление с передовым опытом в этой области и выявление различных услуг, которые могут потребоваться таким округам для успешной работы;
- f. анализ доступности технических средств обучения и способов их оптимального использования в классах, включая доступ к ним и препятствия к такому доступу, в свете требований современного рынка труда к уровню подготовки учащихся;

- g. изучение общей структуры системы образования штата Нью-Йорк с точки зрения ее возможностей по удовлетворению запросов учащихся без нарушения интересов налогоплательщиков.

3. Комиссия должна сопоставить показатели успеваемости учащихся с затратами на образование, сосредоточив свое внимание на школьных округах с успеваемостью выше среднего в пропорции к затраченным средствам, включая округа, обслуживающие учащихся с повышенными потребностями и дающие им возможность получить полноценное школьное образование, а также на выявлении способов, которыми школьные округа могут повысить достижения учащихся без увеличения затрат.

4. Комиссия должна представить Губернатору предварительные рекомендации к 1 декабря 2012 года или к иной назначенной Губернатором дате. Комиссия должна представить Губернатору окончательные рекомендации не позднее 1 сентября 2013 года; по наступлении этой даты Комиссия прекратит свою работу и ее члены будут освобождены от всех обязанностей, предусмотренных настоящим распоряжением, при условии, что срок полномочий Комиссии не будет продлен.

И З Д А Н О с моей подписью и малой печатью

штата в городе Олбани (Albany)

сегодня тридцатого апреля две

тысячи двенадцатого года.

ПОДПИСАНО ГУБЕРНАТОРОМ

Секретарь Губернатора